

GL2-1800



110335

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Германия

тел. +49 5258 971-0
факс: +49 5258 971-120
Горячая линия: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Версия: 1.0

Дата составления: 2023-08-22

Оригинальная инструкция по эксплуатации

1	Безопасность	2
1.1	Значение символики	2
1.2	Рекомендации по технике безопасности.....	3
1.3	Использование по назначению	6
1.4	Использование не по назначению	6
2	Общие сведения	7
2.1	Ответственность и гарантийные обязательства	7
2.2	Защита авторских прав.....	7
2.3	Декларация соответствия.....	7
3	Транспортировка, упаковка и хранение	8
3.1	Транспортная инспекция	8
3.2	Упаковка.....	8
3.3	Хранение	8
4	Технические данные.....	9
4.1	Технические характеристики.....	9
4.2	Функции прибора.....	10
4.3	Обзор компонентов прибора	11
5	Инсталляция и обслуживание	12
5.1	Инсталляция.....	12
5.2	Обслуживание	14
6	Очистка и технический уход.....	18
6.1	Рекомендации на тему безопасности во время очистки.....	18
6.2	Очистка	19
6.3	Консервация	20
7	Возможные неисправности	21
8	Утилизация.....	22



Перед эксплуатацией прибора прочитайте инструкцию по эксплуатации и храните ее в доступном месте!

Эта инструкция по эксплуатации описывает установку прибора, обслуживание и уход за прибором, а также является важным информационным источником и справочником. Знание и выполнение всех содержащихся в ней рекомендаций на тему безопасности и обслуживания, является условием безопасной и правильной работы с прибором. Кроме того, применяются положения о предотвращении несчастных случаев, правилах в области безопасности и гигиены труда, а также действующие правовые нормы в области применения прибора.

Перед началом работы с прибором и, в частности, перед его запуском прочитайте данную инструкцию по эксплуатации во избежание телесных повреждений и вещественного ущерба. Неправильная эксплуатация может стать причиной повреждений.

Эта инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью продукта, должна храниться в непосредственной близости от прибора и быть доступной в любое время. Вместе с передачей прибора должна быть также передана данная инструкция по эксплуатации.

RU

1 Безопасность

Прибор изготовлен согласно действующим в данный момент правилам техники. Несмотря на это прибор может представлять опасность, если им пользоваться не в соответствии с инструкцией или не по прямому назначению. Все лица, пользующиеся прибором, должны учитывать содержащуюся в данной инструкции информацию, и соблюдать указания по безопасности.

1.1 Значение символики

Важные указания по безопасности, а также предупредительная информация обозначены в данной инструкции соответствующими символами / знаками. Соблюдайте эти указания с целью предотвращения несчастных случаев, телесных травм и вещественного ущерба.



ОПАСНОСТЬ!

Символ **ОПАСНОСТЬ** предупреждает об угрозах, которые в случае несоблюдения осторожности, могут стать причиной тяжелых телесных повреждений или смертельного исхода.



ОСТОРОЖНО!

Символ **ОСТОРОЖНО** предупреждает об угрозах, которые, в случае неосторожности могут стать причиной средней тяжести травм, тяжелых телесных повреждений или смертельного исхода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Символ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** предупреждает об угрозах, которые в случае пренебрежения этим предупреждением, могут стать причиной легких или средней тяжести травм.

ВНИМАНИЕ!

Символ **ВНИМАНИЕ** указывает на возможный материальный ущерб, который может возникнуть при несоблюдении инструкций по технике безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Символ **ПРИМЕЧАНИЕ** означает возможность получения пользователем дополнительной информации или рекомендаций касательно эксплуатации прибора.

RU

1.2 Рекомендации по технике безопасности

Электрический ток

- Слишком высокое напряжение в сети или неправильная установка прибора могут стать причиной поражения электрическим током.
- Перед установкой сравнить параметры местной электросети с техническими параметрами прибора (смотрите заводскую табличку). Прибор подключать только в случае соответствия.
- Во избежание коротких замыканий содержите прибор в сухом состоянии.
- Если во время работы возникают неисправности, немедленно отключите прибор от источника электропитания.
- Не прикасаться к вилке прибора мокрыми руками.
- Никогда не прикасайтесь к прибору, который упал в воду. Немедленно отсоедините прибор от источника электропитания.
- Любого вида ремонтные работы, а также открытие корпуса могут быть выполнены только специалистами и соответствующими мастерскими.

- Не переносить прибор, держа его за присоединительный провод.
- Не допускать контакта провода с источниками тепла и острыми краями.
- Провод не подвергать изгибам, запутыванию, не завязывать его.
- Провод должен всегда находиться в разложенном состоянии.
- Никогда не устанавливать прибор или другие предметы на проводе.
- С целью отсоединения прибора от источника электропитания всегда следует пользоваться вилкой.
- Провод питания регулярно проверять на предмет повреждений. Не использовать прибор с поврежденным проводом питания. Если провод поврежден, во избежание опасности, его замену следует поручить персоналу сервисного обслуживания или электрику.

Опасность возникновения пожара / опасность в связи с наличием легковоспламеняющихся материалов / опасность взрыва!

- Внутри прибора не использовать какие-либо электрические приборы.
- Не следует хранить или использовать бензин или другие легко воспламеняющиеся газы или жидкости вблизи этого или другого прибора. Газы могут быть пожаро- и взрывоопасными.
- Не вкладывать в прибор взрывоопасные материалы, как напр., аэрозоли, наполненные горючими вспенивающими веществами. Из емкостей с легковоспламеняющимися газами и жидкостями при низких температурах может выделяться содержимое, которое может воспламениться от искр, создаваемых электрическими приборами. Опасность взрыва!
- В случае утечки хладагента необходимо вынуть вилку из розетки. Удалить все источники возгорания, которые находятся поблизости, проветрить помещение и связаться с сервисной службой. Избегайте попадания хладагента в глаза, так как это может привести к серьезным травмам глаз.
- Никогда не использовать легко возгорающиеся жидкости для очистки прибора. Образующиеся из них пары могут быть пожаро- и взрывоопасны.
- В случае пожара, перед началом действий, направленных на ликвидацию огня, отключить прибор от источника электропитания. Никогда не гасить огонь водой, пока прибор подключен к электросети. После гашения пожара позаботиться о достаточном поступлении свежего воздуха.
- Не следует ускорять процесс размораживания с помощью механических устройств или источников тепла (свечи или нагреватели) или любым другим способом. Образующийся пар может вызвать короткое замыкание, а высокая температура может повредить прибор.
- Во время работы все вентиляционные отверстия должны быть открыты.
- Никогда не следует нарушать систему охлаждения в приборе.

Обслуживающий персонал

- Прибор может обслуживаться только квалифицированным персоналом.
- Прибор не предназначен для обслуживания лицами (также детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и/или ограниченными знаниями.
- Дети должны находиться под наблюдением взрослых, чтобы иметь уверенность, что они не играют прибором или не включают его.

Неправильное использование

- Использование не по назначению или запрещенная эксплуатация могут стать причиной повреждения прибора.
- Прибором можно пользоваться только при условии, что его техническое состояние не вызывает сомнений и гарантирует безопасную работу.
- Прибором можно пользоваться только в случае, когда все присоединения были выполнены в соответствии с предписаниями.
- Прибор можно использовать только при условии что он чист.
- Применять только оригинальные запчасти. Никогда не следует самостоятельно ремонтировать прибор.
- Нельзя вводить какие-либо изменения или модифицировать прибор.

- Не выполнять отверстия в приборе и не устанавливать на него какие-либо предметы.
- На приборе не следует устанавливать никаких тяжелых предметов.

1.3 Использование по назначению

Любое применение прибора с целью, отличающейся от его нормального назначения, описанного ниже, запрещено. Такое применение считается формой эксплуатации не по назначению.

Данные примеры эксплуатации считаются соответствующими назначению:

- Охлаждение пищевых продуктов в соответствующих емкостях GN.

Этот прибор предназначен для работы в условиях с максимальной температурой 32 °C и относительной влажностью 65 %.

1.4 Использование не по назначению

Использование не по назначению может привести к телесным повреждениям и вещественному ущербу в результате опасного электрического напряжения, пламени и высоких температур. С помощью прибора можно выполнять только работы, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации.

Следующие примеры эксплуатации считаются использованием, не соответствующим назначению:

- Хранение горючих или взрывоопасных жидкостей, таких как эфир, бензин или клей;
- Хранение взрывоопасных материалов, например, аэрозолей, наполненных горючими вспенивающими веществами;
- Хранение фармацевтических продуктов или консервированной крови;
- Хранение живых животных.

2 Общие сведения

2.1 Ответственность и гарантийные обязательства

Все сведения и рекомендации, содержащиеся в этой инструкции по эксплуатации были составлены с учетом действующих предписаний, актуального уровня инженерно-технических исследований, а также нашего многолетнего опыта и знаний. Действительный объем поставок может отклоняться при спецзаказах, предъявлении дополнительных заказных условий поставок или по причине новейших технических изменений, отличающихся от описанных здесь объяснений и многочисленных чертежных изображений.

Производитель не несет никакой ответственности за повреждения и вред, возникшие вследствие:

- несоблюдения рекомендаций,
- использования не по назначению,
- введения пользователем технических изменений,
- применения несоответствующих запчастей.

Мы оставляем за собой право на технические изменения изделия в рамках улучшения эксплуатационных характеристик и дальнейшего исследования.

RU

2.2 Защита авторских прав

Инструкция по эксплуатации и содержащиеся в ней тексты, чертежи и прочие изображения защищены авторскими правами. Размножения любого вида и в любой форме – даже частично – а также использование и/или передача содержания третьим лицам запрещены без письменного согласия изготовителя. Нарушение ведет за собой последствие возмещения убытков. Мы оставляем за собой право на предъявление дальнейших претензий.

2.3 Декларация соответствия

Прибор соответствует действительным нормам и директивам ЕС. Это подтверждается нами в Заявлении о соответствии ЕС. При необходимости мы с удовольствием отправим Вам соответствующее Заявление о соответствии.

3 Транспортировка, упаковка и хранение

3.1 Транспортная инспекция

После получения доставки незамедлительно проверить прибор на предмет комплектности и возможных повреждений, возникших во время транспорта. При внешне опознаваемом транспортном повреждении прибор не принимать или принять с оговоркой. Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной перевозчика. Заявить о рекламации. О скрытом ущербе заявить сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих сроков для рекламации.

В случае недостачи частей или аксессуаров свяжитесь с нашим Отделом по обслуживанию клиентов.

3.2 Упаковка

Не выбрасывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может вам понадобиться для хранения, при переезде или если в случае возможных повреждений вы будете высылать прибор в сервисную службу.

Упаковка и отдельные элементы выполнены из материалов, подлежащих вторичной переработке, такие как пленка и полиэтиленовые мешки, картонные упаковки.

В случае утилизации соблюдайте предписания, действующие в вашей стране. Сдавайте вторично перерабатываемый упаковочный материал в пункт сбора материалов вторичной переработки.

3.3 Хранение

До установки прибора его следует держать в нераспакованном виде, а во время хранения соблюдать нанесенные на внешней стороне маркировки по установке и хранению. Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- в закрытых помещениях
- в сухом и свободном от пыли месте
- вдали от агрессивных веществ
- в месте, защищенном от воздействия солнечных лучей
- в месте, защищенном от механических сотрясений.

При длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролируйте общее состояние всех частей и упаковки. В случае необходимости замените упаковку на новую.

4 Технические данные

4.1 Технические характеристики

Наименование:	Витрина-холодильник SushiBar GL2-1800
№ арт.:	110335
Материал:	пластик, хромоникелевая сталь 18/10, стекло
Температурный диапазон от - до в °С:	-1 - 5
Количество емкостей GN:	5 x 1/2 GN
Макс. глубина емкости GN в мм:	40
Климатический класс:	4
Хладагент / кол-во в кг:	R600a / 0,045 kg
Класс энергоэффективности:	C (EU Nr. 2019/2018)
Энергопотребление в кВтч / год:	1075
Активная мощность:	0,19 кВт 230 В 50 Гц
Размеры (шир. x гл. x выс.) в мм:	1.800 x 425 x 295
Вес в кг:	45,1

Мы оставляем за собой право на внесение технических изменений!

Модель / характеристики

- Состояние поставки: в собранном виде
- Модель: закрытый стеклянный корпус
- Охлаждение: статическое
- Регулировка температуры: цифровая
- Управление: электронное, ручка
- Цифровая индикация: да
- Освещение: светодиодное, включается отдельно
- Переключатель включения/выключения
- Функция автоматической разморозки
- Испарение конденсата: да
- Переднее стекло: закругленное
- Закаленное стекло
- Вид остекления: одинарное остекление
- Характеристики:
 - задняя сторона с раздвижной стеклянной дверью
 - с дополнительным верхним паровым соплом
- В комплект поставки входит: 1 стойка (длина 325 мм, ширина 30 мм)
- Не входит в комплект поставки: емкости GN

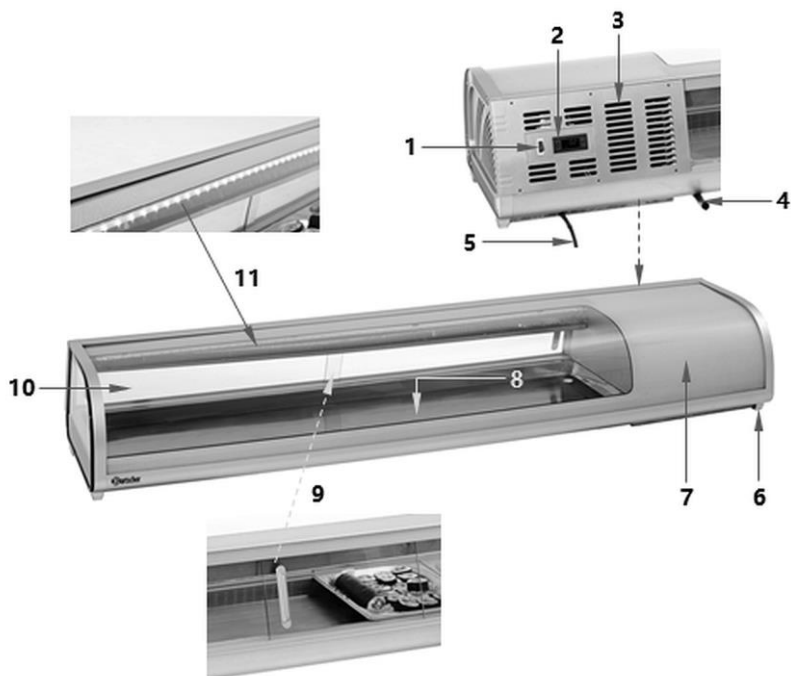
RU

Больше информации об приборе можно найти на нашем веб-сайте www.bartscher.com или в информации, записанной в соответствии с регламентом (ЕС) 2019/2018 в базе данных продуктов по адресу <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Следует ввести номер артикула для данной модели.

4.2 Функции прибора

Витрина холодильник SushiBar (СушиБар) GL2-1800 предназначена для оптимальной презентации Ваших блюд, таких как суши или тапас. В витрине холодильнике можно охлаждать и хранить соответствующие продукты питания в течение определенного времени в 5 емкостях GN 1/2.

4.3 Обзор компонентов прибора



RU

Рис. 1

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Включатель/выключатель со встроенной контрольной лампочкой сетевого питания (красная) 3. Вентиляционные отверстия на задней стенке 5. Кабель питания 7. Корпус 9. Стекланные раздвижные дверцы с ручкой (со стороны управления) 11. Планка светодиодной подсветки | <ol style="list-style-type: none"> 2. Цифровой регулятор температуры 4. Сливной шланг 6. Ножка (4x) 8. Охлаждающая ванна для емкостей GN 10. Закругленное панорамное переднее стекло |
|---|---|

5 Инсталляция и обслуживание

5.1 Инсталляция



ОСТОРОЖНО!

В случае неправильной установки, настроек, обслуживания, техобслуживания или при неправильном обращении с прибором могут возникнуть телесных повреждения и вещественный ущерб.

Установку и монтаж, а также ремонт прибора может выполнять только авторизованный технический сервис в соответствии с действующими в данной стране предписаниями.

РЕКОМЕНДАЦИЯ!

Производитель не несет ответственности и не принимает на себя никаких гарантийных обязательств за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил или неправильного монтажа.

RU

Распаковка / установка

- Распаковать прибор и удалить все внешние и внутренние упаковочные элементы, а также предохранительные средства на время транспорта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность удушья!

Сделать невозможным доступ детям к упаковочным материалам, таким как полиэтиленовые пакеты и пенополистироловые элементы.

- Если на приборе находится защитная пленка, ее следует снять. Защитную пленку снимать медленно, чтобы на поверхности не оставались остатки клея. Остатки клея удалить салфеткой, смоченной в соответствующем растворителе.
- Следует обращать внимание, чтобы не повредить номинальную табличку и предупреждения на приборе.
- **Никогда** не следует устанавливать прибор во влажных и мокрых зонах.
- Прибор установить так, чтобы был обеспечен беспрепятственный доступ к присоединению с целью немедленного отключения.
- Прибор размещать на поверхности со следующими характеристиками:

- ровная, с достаточной грузоподъемностью, устойчивая к воздействию воды, сухая и устойчивая к высоким температурам
 - достаточно большая, чтобы без проблем работать с прибором
 - легко доступная
 - с хорошей вентиляцией.
- Следует соблюдать достаточное расстояние от края стола. Прибор может опрокинуться и упасть.
 - Не устанавливайте прибор в местах под непосредственным воздействием солнечных лучей, вблизи источников тепла (плита, обогреватель, нагревательные приборы и т.п.). Источники тепла могут отрицательно влиять на уровень энергопотребления, а также ограничивать функции прибора.
 - Прибор следует устанавливать так, чтобы обеспечить достаточную циркуляцию воздуха. Не блокировать и не закрывать вентиляционные отверстия прибора.
 - Соблюдать минимальное расстояние 10 см по бокам и 30 см от потолка или шкафов.
 - Со стороны обслуживающего персонала должно быть достаточно места для обслуживающего персонала.
 - Во избежание повреждения компрессора, во время установки или транспортировки не следует наклонять прибор под углом более 45° .

Подсоединение к источнику тока

- Проверить, соответствуют ли технические данные прибора (см. номинальный щиток) данным имеющейся электрической сети.
- Подключить прибор к одинарной, соответствующим образом предохраненной сетевой розетке с соответствующим штырем заземления. Не подключать прибор к многофункциональной розетке.
- Провод присоединения проложить таким образом, чтобы никто не мог на него наступить или споткнуться.
- Перед первым применением прибор следует оставить на как минимум 2 часа, прежде чем он будет подключен к источнику электропитания.
- В случае перерыва в подаче электропитания или изъятия вилки из розетки, прибор не следует подключать к сети как минимум в течение 5 минут.

5.2 Обслуживание

Указания для пользователя

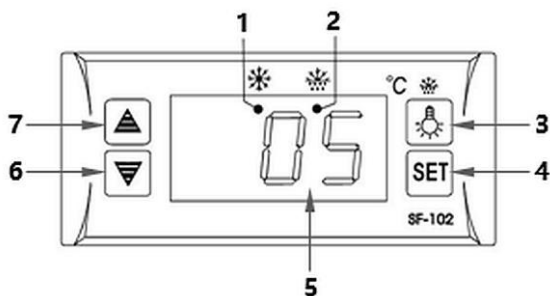
- Витрину холодильник следует наполнять только после того, как на дисплее появится сообщение о достижении требуемой температуры и погаснет светодиодный индикатор охлаждения.
- Не вставлять в холодильную витрину какие-либо горячие продукты, сначала их следует охладить до комнатной температуры.
- Соблюдать рекомендуемые сроки хранения для пищевых продуктов, чтобы избежать появления неприятных запахов в холодильной витрине.
- Не переполнять витрину холодильника, чтобы не нарушить циркуляцию воздуха в приборе.
- Чтобы уменьшить потерю охлаждения, время открытия стеклянных раздвижных дверей должно быть сокращено до минимума.
- Вынимать продукты по мере необходимости, а затем снова закрыть раздвижную стеклянную дверь прибора.
- Если на дне охлаждающей ванны собирается конденсационная вода, следует протереть ее мягкой сухой тряпкой.

RU

Подготовка прибора

1. Перед эксплуатацией витрины-холодильника следует очистить ее в соответствии с указаниями в разделе 6 **«Очистка и техобслуживание»**.
2. Помытые элементы и поверхности следует тщательно осушить.
3. Запустить прибор (без пищевых продуктов). Следовать указаниям из следующих разделов инструкции по эксплуатации.

Цифровой регулятор температуры / Функции кнопок и сообщений



1. Светодиодный индикатор охлаждения
2. Светодиодный индикатор размораживания
3. Кнопка освещения / размораживания
4. SET- кнопка поиска/сохранения
5. Цифровой дисплей
6. Кнопка для уменьшения температуры
7. Кнопка для увеличения температуры

RU

Светодиодные индикаторы



Светодиодный индикатор охлаждения

Этот указатель горит во время процесса охлаждения, остается выключенным, пока температура охлаждения сохраняется на постоянном уровне и мигает во время задержки включения.







Светодиодный индикатор размораживания

Контрольная лампочка загорается во время процесса размораживания, гаснет по окончании процесса размораживания и мигает во время задержки размораживания.

Установка требуемой температуры (требуемый параметр)

Основные настройки температуры были выполнены на заводе и соответствуют рабочей температуре в приборе примерно от -1 °C до +5 °C.


С целью установки или изменения требуемого параметра:


- нажать кнопку на секунду : через некоторое время установленное значение начнет мигать;
- значение для увеличения или уменьшения с помощью кнопок  или ;
- подтвердить новое значение с помощью кнопки .

Размораживание

Автоматическое размораживание


Прибор размораживается автоматически 6 раза в течение 24 часов. Таймер запускается при первом включении.

Если необходимо изменить автоматические фазы разморозки, следует нажимать кнопку  в течение более 3 секунд.


На цифровом дисплее появится символ .

Прибор немедленно запускает автоматическое размораживание, а следующий процесс размораживания начнется через 4 часов.

Ручное размораживание

В дополнение к автоматическому размораживанию, в любой момент можно активировать ручное размораживание: кнопку  следует нажимать в течение более 3 секунд.

Будет начато ручное размораживание.

На цифровом дисплее появится символ .

ПОДСКАЗКА!

Если требуются дополнительные настройки или изменения параметров, следует обратиться к прилагаемому описанию регулировки температуры или поручить их выполнение специалисту по техническому обслуживанию.

Включение прибора

1. Подключить прибор к соответствующей одиночной розетке.
2. Включить прибор, установив выключатель на передней панели прибора в положение «I» (ВКЛ.).

Загорится красный индикатор питания во включателе/выключателе.

На цифровом дисплее терморегулятора появится текущая температура внутри прибора.

Светодиодный индикатор охлаждения ❄️ мигает во время фазы охлаждения и во время задержки между остановкой и повторным запуском компрессора.

При достижении заданной температуры светодиодный индикатор охлаждения ❄️ гаснет.

3. Перед тем как поместить продукты в емкости GN в прибор, прибор должен достичь заданной температуры.
4. Поместите готовые продукты для подачи (например, суши, тапас) в подходящие емкости GN 1/2.
5. Открыть раздвижную стеклянную дверь со стороны эксплуатации.
6. Поместить емкости GN с продуктами питания в холодильную витрину.



Рис. 2



7. Обратить внимание на то, чтобы в охлаждающей ванне всегда находился комплект емкостей GN, даже если емкости GN не используются или порожние.

ВНИМАНИЕ!

Неприкрытые участки охлаждающей ванны или порожние емкости GN значительно снижают производительность прибора.

8. Закрыть раздвижную стеклянную дверь со стороны эксплуатации.

Включение/выключение освещения

1. В случае необходимости внутри прибора можно включить светодиодное освещение, коротко нажимая кнопку .
2. Чтобы выключить освещение, следует повторно нажать кнопку .

Выключение прибора

1. Если прибор больше не будет использоваться, выключить его с помощью выключателя (установить в положение «О»).
2. Отключить прибор от источника электропитания (вынуть вилку из розетки!).

6 Очистка и технический уход

6.1 Рекомендации на тему безопасности во время очистки

- Перед очисткой прибор следует отсоединить от источника электропитания.
- Оставить прибор, чтобы он полностью остыл.
- Следить за тем, чтобы в прибор не попадала вода. Во время очистки никогда не погружать прибор или вилку в воду или другие жидкости. Для очистки прибора не следует использовать струю воды под давлением.
- Не использовать для очистки прибора острые или металлические предметы (нож, вилка). Острые предметы могут повредить прибор, а при контакте с токоведущими элементами стать причиной поражения током.
- Не использовать агрессивные средства, содержащие растворители или какие-либо едкие чистящие средства. Они могут повредить поверхность.

6.2 Очистка

1. В конце рабочего дня прибор следует тщательно очистить.
2. Вынуть из прибора все блюда в емкостях GN и хранить их в течение этого времени в прохладном помещении или в холодильнике, чтобы они не испортились.
3. Тщательно очистить охлаждающую ванну мягкой влажной тряпочкой с мягким моющим средством.
4. Вытереть чистой тряпочкой.
5. Если в охлаждающую ванну для емкостей GN набрался конденсат, его необходимо слить через дренажный шланг со стороны эксплуатации. Предварительно необходимо снять пробку с дренажного шланга и слить конденсат в емкость. Закрыть сливной шланг обратно с помощью пробки.
6. Также очистить стекло внутри и снаружи и корпус прибора мягкой влажной тряпочкой. При необходимости использовать мягкое чистящее средство.

ПОДСКАЗКА!

Раздвижную стеклянную дверь можно снять для облегчения чистки.

7. Протереть все очищенные поверхности тряпочкой, смоченной чистой водой, чтобы удалить остатки чистящего средства.
8. Используемые аксессуары (стойки, емкости GN) следует регулярно мыть теплой водой и мягким моющим средством. Сполоснуть чистой водой.
9. Тщательно осушить все очищенные детали и поверхности с помощью мягкой ткани.
10. Регулярно удалять пыль и ключья из вентиляционных отверстий прибора с помощью пылесоса или мягкой щетки (кисти).

6.3 Консервация

- Чтобы обеспечить длительное функционирование прибора, следующие операции должны регулярно (два раза в год) выполняться квалифицированным специалистом:
 - проверить электрические провода на разъемах, чтобы убедиться, что они не ослаблены;
 - проверить работу электрической системы. Если соединительный провод поврежден, его необходимо заменить в целях безопасности,
 - проверить работу регулятора температуры и зондов;
 - очистить конденсатор, осторожно направляя насадку пылесоса, предназначенную для мягкой мебели, или мягкую кисть вдоль ребер конденсатора.

7 Возможные неисправности

В приведенной ниже таблице описаны возможные причины и способы устранения сбоев в работе или ошибок, возникающих во время работы прибора. Если не удастся устранить неисправности, обратитесь в сервисный центр.

При этом следует обязательно указать номер артикула, название модели и серийный номер. Эти данные можно найти на номинальной табличке прибора.

Ошибка	Возможная причина	Устранение
Прибор не работает	Неправильно подключена вилка.	Вынуть вилку и правильно вставить ее в розетку
	Прибор не включен	Включить прибор
	Поврежден предохранитель электропитания	Проверить предохранитель, проверить прибор после подключения к другой розетке
	Отсутствие тока	Проверить электропитание
	Поврежден регулятор температуры	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Повреждена вилка или сетевой провод	Обратиться в сервисный центр
Недостаточная производительность охлаждения	Неправильная настройка температуры	Скорректировать настройку температуры
	Непосредственное воздействие солнечных лучей или источника тепла вблизи прибора	Переместить прибор подальше от источников тепла, расположить прибор в подходящем месте
	Неправильная циркуляция воздуха вокруг прибора	Обеспечить достаточное расстояние от стен или других предметов
	Размещенные продукты слишком горячие.	Перед наполнением дать продуктам остыть
	Прибор переполнен	Избегать переполнения прибора, удалить лишние продукты питания

Запасные части

Запасные части для ремонта данного прибора, перечисленные в приложении II к РЕГЛАМЕНТУ (ЕС) 2019/2018, доступны в течение как минимум восьми лет с момента выхода последнего экземпляра модели на рынок.

8 Утилизация

Электрические приборы



Электрические приборы имеют этот символ. Электрические приборы следует утилизировать надлежащим и экологически безопасным способом, подвергать вторичной переработке. Нельзя выбрасывать электрические приборы вместе с домашними отходами. Отсоединить прибор от источника электропитания и удалить из прибора присоединительный провод.

Электрические приборы следует передавать в специально организованные пункты приема.

RU

Хладагент

Примененное в приборе вспенивающее вещество легко воспламеняется. Его утилизацию следует выполнить в соответствии с местными предписаниями.